



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 10. lokakuuta 2022  
(OR. en)

13374/22

MI 729  
COMPET 783  
POLARM 1  
CFSP/PESC 1306  
COARM 194  
DELECT 178

## SAATE

---

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	5. lokakuuta 2022
Vastaanottaja:	Neuvoston pääsihteeristö
Kom:n asiak. nro:	C(2022) 6970 final
Asia:	KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) .../..., annettu 5.10.2022, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon päivittämisestä 21 päivänä helmikuuta 2022 päivitetyn yhteisen puolustustarvikeluettelon mukaiseksi

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2022) 6970 final.

---

Liite: C(2022) 6970 final



Bryssel 5.10.2022  
C(2022) 6970 final

**KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) .../...,**

**annettu 5.10.2022,**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon päivittämisestä 21 päivänä helmikuuta 2022 päivitetyn yhteisen puolustustarvikeluettelon mukaiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

## PERUSTELUT

### 1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA

Yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta 6 päivänä toukokuuta 2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/43/EY<sup>1</sup> annetaan komissiolle valta hyväksyä delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä olevaa puolustukseen liittyvien tuotteiden luetteloa. Direktiivin 2009/43/EY 13 artiklan mukaisesti liitteen on vastattava tarkasti Euroopan unionin yhteistä puolustustarvikeluetteloa.

Neuvosto päivitti Euroopan unionin yhteisen puolustustarvikeluettelon viimeksi 21 päivänä helmikuuta 2022<sup>2</sup>. Liitettä ei ole vielä yhdenmukaistettu yhteisen puolustustarvikeluettelon viimeisimmän muutoksen mukaiseksi. Se on tehtävä delegoidulla säädöksellä.

### 2. SÄÄDÖKSEN HYVÄKSYMISTÄ EDELTÄNEET KUULEMISET

Direktiivin 2009/43/EY 13 a artiklan 4 kohdan mukaan ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, jolla muutetaan direktiivin 2009/43/EY liitettä, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Tällainen kuuleminen järjestettiin EU:n sisäisiä puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja käsittelevän asiantuntijaryhmän kokouksessa 2 päivänä kesäkuuta 2022. Jäsenvaltioiden asiantuntijoilta saadut kommentit on otettu asianmukaisesti huomioon komission delegoidun direktiivin laatimisessa.

Direktiivissä ei säädetä parempaa sääntelyä koskeviin sääntöihin perustuvasta palautemekanismista, koska liitteen yhdenmukaistaminen yhteisen puolustustarvikeluettelon kanssa on puhtaasti tekninen toimi, jossa komissiolla ei ole mitään harkintavaltaa.

### 3. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Direktiiviä 2009/43/EY on muutettu 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/1243<sup>3</sup> eräiden säädösten, joissa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käyttämisestä, mukauttamisesta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 ja 291 artiklaan. Siirretyn säädösvallan käyttämisestä säädetään direktiivin 2009/43/EY uudessa 13 a artiklassa.

Delegoidun direktiivin 1 artiklassa säädetään, että direktiivin 2009/43/EY liite korvataan delegoidun direktiivin liitteellä, jonka sisältö on sama kuin yhteisen puolustustarvikeluettelon, sellaisena kuin neuvosto on sen viimeksi päivittänyt.

Sen 2 artiklassa vahvistetaan määräajat, joiden kuluessa jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tarvittavat täytäntöönpanotoimenpiteet ja sovellettava niitä, ja pyydetään niitä

---

<sup>1</sup> EUVL L 146, 10.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL C 100, 1.3.2022, s. 3.

<sup>3</sup> EUVL L 198, 25.7.2019, s. 241.

toimittamaan nämä säännökset sekä delegoidussa direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

## KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) .../...,

annettu 5.10.2022,

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon päivittämisestä 21 päivänä helmikuuta 2022 päivitetyn yhteisen puolustustarvikeluettelon mukaiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta 6 päivänä toukokuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY<sup>1</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiviä 2009/43/EY sovelletaan sen liitteessä säädettyihin puolustukseen liittyviin tuotteisiin. Kyseisen liitteen on vastattava tarkasti Euroopan unionin yhteistä puolustustarvikeluetteloa.
- (2) Neuvosto hyväksyi 19 päivänä maaliskuuta 2007 Euroopan unionin yhteisen puolustustarvikeluettelon, jota on päivitetty useita kertoja. Neuvosto hyväksyi 21 päivänä helmikuuta 2022 päivitetyn Euroopan unionin yhteisen puolustustarvikeluettelon<sup>2</sup>. Näin ollen on tarpeen päivittää direktiivin 2009/43/EY liitteessä oleva puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelo.
- (3) Sen vuoksi direktiiviä 2009/43/EY olisi muutettava.
- (4) Jäsenvaltiot ovat selittävästä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman<sup>3</sup> mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde,

---

<sup>1</sup> EUVL L 146, 10.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL C 100, 1.3.2022, s. 3.

<sup>3</sup> EUVL C 369, 17.12.2011, s. 14.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Korvataan direktiivin 2009/43/EY liite tämän direktiivin liitteellä.

*2 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [...] päivänä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on EUVL:ssä julkaisemista seuraavan kolmannen kuukauden viimeinen päivä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on viisi työpäivää ensimmäisessä alakohdassa säädettyä päivää myöhempi].

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5.10.2022

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*Ursula VON DER LEYEN*